

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



CHINA TING GROUP HOLDINGS LIMITED

華鼎集團控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：3398)

截至二零一一年十二月三十一日止年度之 終期業績

終期業績

華鼎集團控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績，連同截至二零一零年十二月三十一日止年度的比較數字如下：

綜合全面收入表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

| | 附註 | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|-------------------|----|----------------|--------------|
| 收入 | 2 | 2,472,539 | 2,561,096 |
| 銷售成本 | | (1,702,807) | (1,761,254) |
| 毛利 | | 769,732 | 799,842 |
| 其他收入 | 3 | 7,480 | 19,213 |
| 其他虧損淨值 | 4 | (5,736) | (10,398) |
| 銷售、營銷及分銷成本 | | (279,831) | (238,468) |
| 行政開支 | | (259,583) | (236,627) |
| 經營溢利 | 5 | 232,062 | 333,562 |
| 融資收入 | 6 | 7,400 | 3,164 |
| 融資成本 | 6 | (12,973) | (4,264) |
| 分佔聯營公司虧損 | | (1,215) | (364) |
| 分佔一間共同控制實體溢利／(虧損) | | 524 | (59) |
| 除所得稅前溢利 | | 225,798 | 332,039 |
| 所得稅開支 | 7 | (56,475) | (66,891) |
| 年度溢利 | | 169,323 | 265,148 |

| | 附註 | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|----------------------------|----|-----------------------|-----------------------|
| 其他全面收入： | | | |
| 可供出售金融資產之價值轉變 | | (233) | — |
| 貨幣兌換之差額 | | 96,972 | 94,116 |
| | | <u>96,739</u> | <u>94,116</u> |
| 其他全面收入(扣除稅項) | | <u>96,739</u> | <u>94,116</u> |
| 全面收入總額 | | <u>266,062</u> | <u>359,264</u> |
| 以下人士應佔之溢利／(虧損)： | | | |
| 本公司股權持有人 | | 170,219 | 266,997 |
| 非控制性權益 | | (896) | (1,849) |
| | | <u>169,323</u> | <u>265,148</u> |
| 以下人士應佔之全面收入總額： | | | |
| 本公司股權持有人 | | 265,058 | 359,527 |
| 非控制性權益 | | 1,004 | (263) |
| | | <u>266,062</u> | <u>359,264</u> |
| 年內本公司股權持有人應佔溢利之每股盈利 | | | |
| (以每股股份港仙呈列) | | | |
| — 基本 | 8 | <u>8.12港仙</u> | <u>12.74港仙</u> |
| — 攤薄 | 8 | <u>8.12港仙</u> | <u>12.74港仙</u> |
| 股息 | 9 | <u>114,304</u> | <u>186,956</u> |

綜合資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

| | 附註 | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|---------------------|----|-------------------------|-------------------------|
| 資產 | | | |
| 非流動資產 | | | |
| 物業、廠房及設備 | | 796,698 | 813,224 |
| 投資物業 | | 14,000 | 8,000 |
| 土地使用權 | | 93,120 | 93,739 |
| 於聯營公司的權益 | | 541,519 | 426,687 |
| 於一間共同控制實體的權益 | | 2,146 | 1,622 |
| 無形資產 | | 145,080 | 153,447 |
| 可供出售金融資產 | | 2,093 | — |
| 遞延所得稅資產 | | 41,575 | 31,873 |
| | | <u>1,636,231</u> | <u>1,528,592</u> |
| 流動資產 | | | |
| 存貨 | | 592,193 | 554,463 |
| 應收貿易賬款及其他應收款項 | 10 | 623,840 | 582,800 |
| 可退稅款 | | 1,528 | 1,101 |
| 按公平值列賬在損益表中處理的金融資產 | | 21,002 | 25,053 |
| 現金及銀行結餘 | | 534,926 | 395,856 |
| | | <u>1,773,489</u> | <u>1,559,273</u> |
| 資產總值 | | <u>3,409,720</u> | <u>3,087,865</u> |
| 權益 | | | |
| 本公司股權持有人應佔權益 | | | |
| 股本 | | 209,732 | 209,573 |
| 儲備 | | 2,425,598 | 2,271,566 |
| 擬派股息 | | 57,676 | 99,563 |
| | | <u>2,693,006</u> | <u>2,580,702</u> |
| 非控制性權益 | | <u>42,679</u> | <u>41,675</u> |
| 權益總值 | | <u>2,735,685</u> | <u>2,622,377</u> |

| | | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|------------------|----|------------------|------------------|
| 負債 | | | |
| 非流動負債 | | | |
| 遞延所得稅負債 | | 16,370 | 19,343 |
| | | <u>16,370</u> | <u>19,343</u> |
| 流動負債 | | | |
| 應付貿易賬款及其他應付款項 | 11 | 434,430 | 352,514 |
| 銀行借貸 | | 200,499 | 66,525 |
| 衍生金融工具 | | — | 348 |
| 流動所得稅負債 | | 22,736 | 26,758 |
| | | <u>657,665</u> | <u>446,145</u> |
| | | <u>657,665</u> | <u>446,145</u> |
| 負債總值 | | 674,035 | 465,488 |
| | | <u>674,035</u> | <u>465,488</u> |
| 權益及負債總值 | | 3,409,720 | 3,087,865 |
| | | <u>3,409,720</u> | <u>3,087,865</u> |
| 流動資產淨值 | | 1,115,824 | 1,113,128 |
| | | <u>1,115,824</u> | <u>1,113,128</u> |
| 資產總值減流動負債 | | 2,752,055 | 2,641,720 |
| | | <u>2,752,055</u> | <u>2,641,720</u> |

附註

1 編製基準

本公司按照香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製綜合財務報表。綜合財務報表乃按歷史成本法編製，並就按公平值列賬在損益表中處理的金融資產、可供出售金融資產以及投資物業（全部按公平值列賬）的重估作出修訂。

依據香港財務報告準則編製綜合財務報表須使用若干重要會計估計。管理層於應用本集團會計政策時亦需作出判斷。

(a) 本集團已採納之經修訂及修改準則

以下之經修訂準則已於二零一一年一月一日開始之財政年度首次強制採納。

香港會計準則第24號（經修訂） 關連方披露

本集團採納以上經修訂準則對綜合財務報表之披露構成影響。

(b) 於二零一一年生效惟對本集團之營運無關之準則、現有準則之修訂及詮釋

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 香港會計準則第1號（修訂本） | 財務報表之呈列 |
| 香港會計準則第27號（修訂本） | 綜合及獨立財務報表 |
| 香港會計準則第32號（修訂本） | 供股之分類 |
| 香港會計準則第34號（修訂本） | 中期財務報告 |
| 香港財務報告準則第1號（修訂本） | 首次採納國際財務報告準則 |
| 香港財務報告準則第3號（修訂本） | 業務合併 |
| 香港財務報告準則第7號（修訂本） | 金融工具：披露 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第13號（修訂本） | 客戶忠誠計劃 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第19號（修訂本） | 以權益工具取代金融負債 |
| 香港財務報告準則第1號之修訂 | 首次採納者就香港財務報告準則第7號之 披露比較資料之有限豁免 |
| 香港（國際財務報告詮釋委員會） — 詮釋第14號之修訂 | 最低資金要求之預付款項 |

(c) 尚未生效及本集團並無提早採納之準則、現有準則之修訂及詮釋

於以下日期或之後開始之年度期間生效

| | | |
|-----------------------------|-----------------------|-----------|
| 香港會計準則第1號(修訂本) | 財務報表之呈列 | 二零一二年七月一日 |
| 香港會計準則第12號(修訂本) | 遞延稅項：收回相關資產 | 二零一二年一月一日 |
| 香港會計準則第19號(修訂本) | 僱員福利 | 二零一三年一月一日 |
| 香港會計準則第27號 (於二零一一年經修訂) | 獨立財務報表 | 二零一三年一月一日 |
| 香港會計準則第28號 (於二零一一年經修訂) | 聯營公司及合營公司 | 二零一三年一月一日 |
| 香港會計準則第32號(修訂本) | 金融工具：披露 — 抵銷金融資產及金融負債 | 二零一四年一月一日 |
| 香港財務報告準則第1號(修訂本) | 嚴重高通脹及剔除首次採用者之固定日期 | 二零一一年七月一日 |
| 香港財務報告準則第7號(修訂本) | 披露 — 轉讓金融資產 | 二零一一年七月一日 |
| 香港財務報告準則第9號 | 金融工具 | 二零一五年一月一日 |
| 香港財務報告準則第10號 | 綜合財務報表 | 二零一三年一月一日 |
| 香港財務報告準則第11號 | 合營安排 | 二零一三年一月一日 |
| 香港財務報告準則第12號 | 披露於其他實體之權益 | 二零一三年一月一日 |
| 香港財務報告準則第13號 | 公平值計量 | 二零一三年一月一日 |
| 香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第20號 | 露天礦場生產階段之剝採成本 | 二零一三年一月一日 |

本集團計劃於上述準則、現有準則之修訂及詮釋生效時採納，現正評估採納彼等之影響。本集團尚無法確定本集團之會計政策及財務報表之呈列是否將出現重大變動。

2 分部資料

董事會(「董事會」)已獲確立為主要營運決策人。董事會審閱本集團之內部報告以評估表現及分配資源。管理層根據該等報告以決定營運分部。

董事會認為本集團有兩項可報告之分部：(1)按原設備製造(「原設備製造」)基準製造及銷售成衣；及(2)品牌時裝製造及零售(「零售」)。

董事會根據與財務報表相符之除所得稅前溢利評估營運分部之表現。其他資料，如下所述者，亦已提供予董事會。

總分部資產不包括由中央處理之遞延所得稅資產、按公平值列賬在損益表中處理的金融資產、於若干聯營公司之權益、投資物業以及可供出售金融資產。該等項目須與總資產負債表之資產對賬。

營業額包括銷售貨品。分部之間之銷售乃基於雙方同意之條款進行。呈報予董事會之外部方收入所計量之基準乃與綜合全面收入表相同。

| | 原設備製造 千港元 | 零售 千港元 | 總值 千港元 |
|--------------------------|------------------|----------------|------------------|
| 截至二零一一年十二月三十一日止年度 | | | |
| 總收入 | 1,975,876 | 503,099 | 2,478,975 |
| 分部間收入對銷 | (5,617) | (819) | (6,436) |
| 收入(來自外部客戶) | 1,970,259 | 502,280 | 2,472,539 |
| 除所得稅前分部溢利 | 183,441 | 54,123 | 237,564 |
| 物業、廠房及設備折舊 | (87,654) | (3,619) | (91,273) |
| 土地使用權攤銷 | (2,923) | (33) | (2,956) |
| 無形資產攤銷 | (4,571) | (4,799) | (9,370) |
| 融資收入 | 6,911 | 489 | 7,400 |
| 融資成本 | (12,973) | — | (12,973) |
| 分佔一間聯營公司溢利 | 62 | — | 62 |
| 分佔一間共同控制實體溢利 | 524 | — | 524 |
| 所得稅開支 | (34,971) | (21,504) | (56,475) |
| | 原設備製造 千港元 | 零售 千港元 | 總值 千港元 |
| 截至二零一零年十二月三十一日止年度 | | | |
| 總收入 | 2,151,573 | 415,070 | 2,566,643 |
| 分部間收入對銷 | (4,690) | (857) | (5,547) |
| 收入(來自外部客戶) | 2,146,883 | 414,213 | 2,561,096 |
| 除所得稅前分部溢利 | 274,482 | 70,899 | 345,381 |
| 物業、廠房及設備折舊 | (94,710) | (2,611) | (97,321) |
| 土地使用權攤銷 | (2,112) | (32) | (2,144) |
| 無形資產攤銷 | (4,571) | (4,799) | (9,370) |
| 融資收入 | 2,617 | 547 | 3,164 |
| 融資成本 | (2,052) | (2,212) | (4,264) |
| 分佔一間聯營公司溢利 | 49 | — | 49 |
| 分佔一間共同控制實體虧損 | (59) | — | (59) |
| 所得稅開支 | (43,278) | (23,613) | (66,891) |

| | 原設備製造 千港元 | 零售 千港元 | 總值 千港元 |
|-------------------------|------------------|----------------|------------------|
| 於二零一一年十二月三十一日 | | | |
| 總資產 | <u>2,195,258</u> | <u>592,667</u> | <u>2,787,925</u> |
| 總資產包括： | | | |
| 於一間聯營公司的權益 | 1,714 | — | 1,714 |
| 於一間共同控制實體的權益 | 2,146 | — | 2,146 |
| 添置非流動資產(金融工具及遞延所得稅資產除外) | <u>40,734</u> | <u>4,442</u> | <u>45,176</u> |

| | 原設備製造 千港元 | 零售 千港元 | 總值 千港元 |
|-------------------------|------------------|----------------|------------------|
| 於二零一零年十二月三十一日 | | | |
| 總資產 | <u>2,149,175</u> | <u>446,781</u> | <u>2,595,956</u> |
| 總資產包括： | | | |
| 於一間聯營公司的權益 | 1,652 | — | 1,652 |
| 於一間共同控制實體的權益 | 1,622 | — | 1,622 |
| 添置非流動資產(金融工具及遞延所得稅資產除外) | <u>50,296</u> | <u>2,439</u> | <u>52,735</u> |

可報告之除所得稅前分部溢利與除所得稅前溢利總額之對賬如下：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|---------------------------|----------------|----------------|
| 除所得稅前分部溢利總額 | 237,564 | 345,381 |
| 按公平值列賬在損益表中處理的金融資產公平值虧損淨額 | (1,216) | (4,539) |
| 企業經常費用 | (9,789) | (8,906) |
| 租賃收入 | 516 | 516 |
| 分佔聯營公司虧損 | (1,277) | (413) |
| 除所得稅前溢利 | <u>225,798</u> | <u>332,039</u> |

可報告之分部資產與總資產之對賬如下：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|--------------------|------------------|------------------|
| 分部資產總額 | 2,787,925 | 2,595,956 |
| 按公平值列賬在損益表中處理的金融資產 | 21,002 | 24,745 |
| 企業資產 | 1,792 | 1,155 |
| 投資物業 | 14,000 | 8,000 |
| 遞延所得稅資產 | 41,575 | 31,873 |
| 可供出售金融資產 | 2,093 | — |
| 可退稅款 | 1,528 | 1,101 |
| 於聯營公司的權益 | <u>539,805</u> | <u>425,035</u> |
| 綜合資產負債表所列總資產 | <u>3,409,720</u> | <u>3,087,865</u> |

本公司於開曼群島註冊成立。來自位於以下地區之外部客戶收入如下：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|------|------------------|------------------|
| 北美洲 | 1,562,945 | 1,686,212 |
| 歐盟 | 170,101 | 166,865 |
| 中國內地 | 661,427 | 652,915 |
| 香港 | 29,960 | 15,052 |
| 其他國家 | 48,106 | 40,052 |
| | <u>2,472,539</u> | <u>2,561,096</u> |

非流動資產總額，除於聯營公司之權益、於一間共同控制實體之權益、可供出售金融資產及遞延所得稅資產（保險合約未有產生僱員福利資產和權利）外，來自以下之地區：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|------|------------------|------------------|
| 中國內地 | 998,729 | 1,018,893 |
| 香港 | 49,792 | 49,073 |
| 北美洲 | 377 | 444 |
| | <u>1,048,898</u> | <u>1,068,410</u> |

截至二零一一年十二月三十一日止年度，約286,954,000港元（二零一零年：322,010,000港元）之收入來自單一外部客戶。該等收入乃歸屬於原設備製造之可報告分部，並佔本集團之收入10%以上。

3 其他收入

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|-------|--------------|---------------|
| 佣金收入 | 3,904 | 6,993 |
| 政府補助金 | 281 | 6,289 |
| 租賃收入 | 516 | 516 |
| 其他 | 2,779 | 5,415 |
| | <u>7,480</u> | <u>19,213</u> |

4 其他虧損淨額

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|---------------------------|----------------|-----------------|
| 匯兌虧損淨額 | (11,278) | (7,896) |
| 出售一間附屬公司收益 | — | 1,039 |
| 投資物業公平值收益 | 6,000 | 1,000 |
| 按公平值列賬在損益表中處理的金融資產公平值虧損淨額 | (1,216) | (4,539) |
| 遠期外匯合約之公平值收益／（虧損）淨額 | 612 | (40) |
| 出售物業、廠房及設備收益 | 146 | 38 |
| | <u>(5,736)</u> | <u>(10,398)</u> |

5 經營溢利

經營溢利乃經扣除以下各項後計出：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|------------|--------------|--------------|
| 土地使用權攤銷 | 2,956 | 2,144 |
| 無形資產攤銷 | 9,370 | 9,370 |
| 物業、廠房及設備折舊 | 91,273 | 97,321 |

6 融資收入及成本

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|-------------------|--------------|--------------|
| 融資收入 — 利息收入來自 | | |
| — 銀行存款 | 7,275 | 3,019 |
| — 應收一間聯營公司款項 | 125 | 145 |
| | 7,400 | 3,164 |
| 融資成本 — 於下列項目之利息開支 | | |
| — 銀行借貸 | (12,973) | (4,264) |
| | (5,573) | (1,100) |

7 所得稅開支

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|------------------|--------------|--------------|
| 本期所得稅 | | |
| — 香港利得稅(附註(a)) | 19,858 | 27,045 |
| — 中國企業所得稅(附註(b)) | 49,241 | 48,216 |
| — 過往年度之超額撥備 | (363) | (246) |
| 遞延所得稅 | (12,261) | (8,124) |
| | 56,475 | 66,891 |

附註：

(a) 香港利得稅

香港利得稅乃按年內之估計應課稅溢利以稅率16.5%(二零一零年：16.5%)作出撥備。

(b) 中國企業所得稅

中國企業所得稅乃按於中國設立及經營之附屬公司於法定財政報告呈列之溢利作出撥備，並就毋須課稅或不獲扣減所得稅之收入及開支項目作出調整。本集團該等附屬公司之適用企業所得稅稅率為25%。

根據新企業所得稅法，外國投資企業之企業所得稅率由二零零八年一月一日起從過往之優惠稅率上調至25%。於二零零七年三月十六日前於中國成立，及過往稅率低於25%之公司稅率將於五年內遞增至

25%。因此，本集團於中國成立之若干附屬公司將由二零零八年至二零一一年期間享有所得稅率優惠，並於二零一二年或優惠待遇屆滿後按稅率25%繳納稅項。所得稅按稅項優惠之稅率計算。

8 每股盈利

- (a) 計算每股基本盈利，乃根據本集團之本公司股權持有人應佔之溢利約170,219,000港元(二零一零年：266,997,000港元)及年內已發行普通股之加權平均數2,096,833,918股(二零一零年：2,095,161,836股)計算。
- (b) 計算每股攤薄盈利乃根據本公司股權持有人應佔之溢利約170,219,000港元(二零一零年：266,997,000港元)及普通股加權平均數2,097,057,889股(二零一零年：2,096,053,938股)計算。該普通股加權平均數乃年內已發行普通股加權平均數加上倘行使購股權計劃下授出之所有尚未行使購股權，則視為無償發行之攤薄潛在普通股加權平均數223,971股(二零一零年：892,102股)計算。

9 股息

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| 中期 | | |
| 已付中期股息，每股普通股2.25港仙(二零一零年：3.48港仙) | 47,190 | 72,931 |
| 已付特別股息，每股普通股0.45港仙(二零一零年：0.69港仙) | 9,438 | 14,462 |
| 終期(附註) | | |
| 擬派終期股息每股普通股1.64港仙(二零一零年：2.90港仙) | 34,396 | 60,786 |
| 擬派特別股息每股普通股1.11港仙(二零一零年：1.85港仙) | 23,280 | 38,777 |
| | 114,304 | 186,956 |

附註：

二零一一年擬派終期及特別股息之數量乃按於二零一二年三月二十三日已發行股份2,097,318,000股(二零一零年：於二零一一年三月三十日已發行股份2,096,068,000股)釐定。

於二零一二年三月二十三日舉行之會議上，董事建議除終期股息每股普通股1.64港仙外，亦派付特別股息每股普通股1.11港仙。擬派股息並未於財務報表中列作應付股息，但將於截至二零一二年十二月三十一日止年度列作保留盈利分派。

10 應收貿易賬款及其他應收款項

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|---------------|----------------|----------------|
| 應收貿易賬款及應收票據 | 494,346 | 455,118 |
| 減：減值撥備 | (10,958) | (8,278) |
| 應收貿易賬款及應收票據淨值 | 483,388 | 446,840 |
| 應收聯營公司款項 | 20,546 | 3,906 |
| 應收一間共同控制實體款項 | 323 | 3,276 |
| 其他應收款項及預付款項 | 119,583 | 128,778 |
| | 623,840 | 582,800 |

應收貿易賬款及應收票據總額按發票日期之賬齡分析如下：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|--------|----------------|----------------|
| 0至30日 | 221,250 | 232,386 |
| 31至60日 | 103,441 | 125,937 |
| 61至90日 | 51,874 | 41,543 |
| 超過90日 | 117,781 | 55,252 |
| | 494,346 | 455,118 |

就原設備製造成衣銷售而言，本集團來自其客戶之應收貿易賬款一般以信用狀或電滙方式清償，信貸期不超過90日。毋須提供任何保證之記賬交易條款一般只會授予還款紀錄良好之大型或長期客戶。本集團向此等客戶進行之銷售，佔原設備製造成衣銷售額之重要部分。另外，本集團一般要求業務往來年資較短之新客戶及現有客戶提供信用狀以作償款用途。

就對專營代理商進行之品牌時裝銷售而言，本集團一般要求該等客戶預付款項或按金，餘額則於貨品付運後即時清償。本集團亦會向還款紀錄良好之長期客戶授出長達30日之記賬交易條款。

零售銷售乃以現金或信用卡進行或由百貨公司代本集團收取。本集團一般要求百貨公司於銷售日起計兩個月內向本集團清償所得款項。

應收票據之平均到期日為兩個月內。

於二零一一年十二月三十一日，應收貿易賬款及應收票據約134,323,000港元（二零一零年：78,213,000港元）（包括Bernard Chaus, Inc.（「Bernard Chaus」）之若干應收貿易賬款約93,044,000港元）為已逾期但並未認為已減值。為了便利Bernard Chaus在現有管理下持續進行業務發展，並為Bernard Chaus於二零一一年十二月三十一日之該等未償還應收款項設定固定的還款時間表，及為本集團取得該等應收款項的若干權利，本集團於二零一二年一月二十日與Bernard Chaus及其若干附屬公司訂立債務重組協議。根據債務重組協議，於二零一一年九月一日Bernard Chaus尚欠之應收貿易賬款12,000,000美元（約相等於93,044,000港元）已轉換為兩項相同金額之優先無抵押承兌票據，並將會在二零一六年年年底分期償還。此外，由承兌票據日期起至本金額全數償還為止，本集團將可獲取該等承兌票據本金額的利息，利率為每年5.25%。

11 應付貿易賬款及其他應付款項

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|--------------|----------------|----------------|
| 應付貿易賬款及應付票據 | 280,160 | 221,713 |
| 其他應付款項及應計費用 | 152,128 | 129,305 |
| 應付一間聯營公司款項 | 1,313 | 1,496 |
| 應付一間共同控制實體款項 | 829 | — |
| | <u>434,430</u> | <u>352,514</u> |

應付貿易賬款及應付票據按發票日期之賬齡分析如下：

| | 二零一一年 千港元 | 二零一零年 千港元 |
|--------|----------------|----------------|
| 0至30日 | 208,001 | 141,006 |
| 31至60日 | 44,370 | 40,082 |
| 61至90日 | 8,645 | 19,825 |
| 超過90日 | 19,144 | 20,800 |
| | <u>280,160</u> | <u>221,713</u> |

應付票據之平均到期日為兩個月內。

管理層討論及分析

(1) 業務回顧

二零一一年為不同國家面對著經濟前景暗淡及不明朗(尤以歐洲為甚)的一年。此等問題嚴重影響及削弱全球經濟，導致幾乎所有範疇的業務倒退。時裝及紡織行業亦不例外，而高價分部及品牌商品則整體表現良好。

原設備製造／原設計製造業務

出口業務為本集團的主要收入來源，於二零一一年維持穩定，產生總共1,970.3百萬港元，佔本集團總收入79.7%。本集團能夠密切監察及控制原材料、勞工、外匯成本上升及其他有關因素與消費者潛力下降之間的平衡，讓本集團得以於非常艱難的市場環境及激烈競爭中達致優秀的表現。

品牌零售業務

本集團的品牌零售業務持續提升，營業額達到雙位數增長，佔本集團收入20.3%。於二零一一年十二月三十一日，本集團於中國的銷售網絡包括435家零售店舖，總收入為502.2百萬港元。

(2) 財務回顧

業績

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團收入達2,472.5百萬港元，較二零一零年的2,561.1百萬港元減少3.5%。截至二零一一年十二月三十一日止年度的毛利為769.7百萬港元，較二零一零年的799.8百萬港元減少3.8%。股權持有人應佔純利約為170.2百萬港元。每股盈利為8.12港仙，而每股資產淨值為1.3港元。

原設備製造及原設計製造業務

截至二零一一年十二月三十一日止年度，來自原設備製造／原設計製造業務的營業額為1,970.3百萬港元，較二零一零年的2,146.9百萬港元減少。絲綢、棉及合成纖維服裝繼續為本集團的主要產品，帶來1,621.3百萬港元(二零一零年：1,710.1百萬港元)，佔原設備製造／原設計製造業務總營業額的82.3%(二零一零年：79.7%)。

北美市場繼續為本集團主要市場，所佔的銷售額為1,562.9百萬港元(二零一零年：1,686.2百萬港元)，佔原設備製造／原設計製造業務的總收入79.3%(二零一零年：78.5%)。截至二零一一年十二月三十一日止年度，歐盟及其他市場所佔的銷售額分別為170.1百萬港元(二零一零年：166.9百萬港元)及237.3百萬港元(二零一零年：293.8百萬港元)。

品牌零售業務

截至二零一一年十二月三十一日止年度，零售額增至502.2百萬港元，二零一零年則為414.2百萬港元。本集團的主要品牌Finity(菲妮迪)為零售業務帶來277.9百萬港元，較二零一零年的200.3百萬港元增加38.7%。

按銷售管道對零售收入作出分析，專櫃銷售額為352.9百萬港元(二零一零年：298.6百萬港元)，佔總零售營業額70.3%。專賣店及專營代理商的銷售額分別為39.8百萬港元(二零一零年：28.1百萬港元)及109.5百萬港元(二零一零年：87.5百萬港元)。

流動資金及財務資源

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團主要以業務運作撥資其營運資金所需。於二零一一年十二月三十一日，本集團的現金及現金等值項目為362.6百萬港元，較二零一零年十二月三十一日340.0百萬港元增加22.6百萬港元。本集團的銀行借貸總額為200.5百萬港元(二零一零年十二月三十一日：66.5百萬港元)，此借貸須在一年內償還。負債對權益比率(總借貸佔總權益的百分比)為7.3%(二零一零年十二月三十一日：2.5%)。根據本集團之淨現金狀況，本集團繼續維持良好且穩健的營運資金及流動資金。

本集團的銷售額主要以美元及人民幣列值，購買原材料主要以人民幣、美元及港元進行。於二零一一年十二月三十一日，大部分現金及現金等值項目、銀行借貸以美元、人民幣及港元列值。因此，本集團並無重大外匯風險。

貸款予Bernard Chaus

於二零一二年一月二十日，本集團的附屬公司China Ting Fashion Group (USA), LLC與Bernard Chaus, Inc. (「**Bernard Chaus**」)及Bernard Chaus的其中兩間附屬公司(統稱「**Bernard Chaus公司**」)訂立債務重組協議。根據債務重組協議，Bernard Chaus公司同意應收Bernard Chaus款項將會在二零一六年年年底分期償還(以兩項承兌票據(「**承兌票據**」)作證)。承兌票據項下的責任乃Bernard Chaus公司按共同及個別基準的優先無抵押債務。Bernard Chaus公司並無就承兌票據項下的責任提供抵押品。

根據承兌票據，本集團獲若干權利，查閱Bernard Chaus公司的財務資料及監察Bernard Chaus公司的業務表現。

董事認為，基於有協定的還款時間表收回應收Bernard Chaus款項，故債務重組協議及承兌票據對本集團有利。債務重組協議亦便利Bernard Chaus持續進行業務發展，並為本集團提供收回應收Bernard Chaus款項的額外保障。

(3) 展望

由於預期美國及歐洲的財務復甦或未能實現，二零一二年的經濟展望仍然不明朗。此情況於歐盟成員國尤為明顯，原因是若干成員國持續受潛在的經濟低迷，以及持續高企的失業率所影響。整體而言，快速復甦的兆頭未能實現。

原設備製造／原設計製造業務

本集團的原設備製造／原設計製造業務將繼續集中於強大的管理及密切成本控制上，以於不樂觀的全球營商環境中，應對當前的經濟危機、維持盈利能力及加強競爭力。憑藉本集團作為首選業務夥伴的聲譽，儘管營業額及實際銷售價格持續遭受因消費能力減少而導致本集團的溢利率下降的影響，本集團的客戶及訂單組合仍然穩定。本集團的財務於風險管理下依然強勁。

品牌零售業務

本集團於中國的零售業務持續強健穩固。本集團在具備經驗及大規模的管理層下著力提升其結構，包括營造更吸引的工作環境及為其工作人員增加各級的專業培訓，特別是負責品牌營銷、採購及銷售的銷售團隊。

二零一一年的市場增長較二零一零年緩慢，本集團持續集中在創新、創造及擴展上，以滿足時裝需求及客戶需要，以及維持盈利能力及市場優勢。

本集團於中國零售業中優秀合作夥伴的地位備受肯定，持續吸引一些為求於市場上建立位置的國際品牌提出的合作計劃。因此，本集團時至今日仍保持在時裝消費行業上的強勁位置。

資本市場

本集團保持財政穩健，並於二零一一年十二月三十一日擁有銀行的現金及銀行結餘逾534.9百萬港元。本集團會繼續於全球開拓潛在的市場機遇，為股東及投資者爭取最佳業績及最高回報。

(4) 人力資源

於二零一一年十二月三十一日，本集團在中國大陸、香港及美國僱有約10,000名全職僱員。

本集團瞭解與僱員保持良好關係的重要性，並已為彼等成立獎勵花紅計劃，該計劃參考本集團和個別僱員表現釐定彼等可享有的花紅，並每年定期進行審閱。董事們相信一個可比較薪酬方案、一個安全且舒適的工作環境以及職業發展機會均是對員工的鼓勵，發展他們所負責範疇的專長。

企業管治常規守則(「守則」)

董事會致力提高本集團的企業管治水平，而本集團則會檢討及更新為促進良好企業管治的一切必要措施。

本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司(「**聯交所**」)證券上市規則(「**上市規則**」)附錄14所載的守則的適用守則條文。

本公司已採納上市規則附錄10所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「**標準守則**」)，作為董事進行證券交易的行為守則。董事會認為本公司已遵守標準守則，據董事會作出特定查詢後所悉，截至二零一一年十二月三十一日止年度全年概無發生任何不遵守標準守則的情況。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出獨立確認書。董事會認為獨立非執行董事全部屬於獨立人士。

董事會已遵照上市規則第3.21條，成立審核委員會(「**審核委員會**」)，藉以檢討財務申報程序及內部監控制度，並就此提供指引。審核委員會成員包括全部三位獨立非執行董事。審核委員會已於二零一二年三月二十二日審閱全年業績。

購買、出售或贖回股份

本公司或其任何附屬公司於年內概無購買、出售或贖回本公司股份。

在聯交所網站登載年報及披露信息

本公佈同時登載於聯交所網站。截至二零一一年十二月三十一日止年度的年報載有上市規則規定的一切資料，將於適當時間向股東派發，並在聯交所及本公司網站登載。

特別及終期股息

董事於二零一二年三月二十三日舉行會議，會上建議除派付終期股息每股股份1.64港仙外，亦派付特別股息每股股份1.11港仙。特別股息及終期股息一經應屆股東週年大會批准，則將於二零一二年六月六日或前後向股東派付。

致謝

董事會謹藉此機會，向不斷擁戴及支持本公司的全體股東、客戶、供應商、銀行、專業人士和僱員，致以衷心的謝意！

一般資料

於本公佈日期，董事會由下列董事組成：

執行董事：

丁敏兒先生 (主席)

丁雄尔 (行政總裁)

丁建兒先生

張定賢先生

獨立非執行董事：

鄭志鵬博士

梁民傑先生

黃之強先生

承董事會命
華鼎集團控股有限公司
公司秘書
鄭浩龍

香港，二零一二年三月二十三日